

2002

CHAPTER 46

CHAPITRE 46

**An Act to Amend the  
Revenue Administration Act**

**Loi modifiant la  
Loi sur l'administration du revenu**

*Assented to December 20, 2002*

*Sanctionnée le 20 décembre 2002*

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of New Brunswick, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et du consentement de l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick, décrète :

**1** *Section 9 of the Revenue Administration Act, chapter R-10.22 of the Acts of New Brunswick, 1983, is repealed and the following is substituted:*

**1** *L'article 9 de la Loi sur l'administration du revenu, chapitre R-10.22 des Lois du Nouveau-Brunswick de 1983, est abrogé et remplacé par ce qui suit :*

**9** Every collector shall keep records in such form, containing such information, in such place and for such length of time as may be required in accordance with the regulations.

**9** Tout percepteur doit tenir des registres contenant les renseignements en la forme, à l'endroit et pendant la période qui peuvent être prescrits conformément aux règlements.

**2** *Section 10 of the Act is amended*

**2** *L'article 10 de la Loi est modifié*

*(a) by renumbering the section as subsection 10(1);*

*a) par la renumérotation de l'article qui devient le paragraphe 10(1);*

*(b) by adding after subsection (1) the following:*

*b) par l'adjonction, après le paragraphe (1), de ce qui suit :*

**10(2)** A person referred to in subsection (1) shall keep the records for such length of time as may be required in accordance with the regulations.

**10(2)** Une personne visée au paragraphe (1) doit tenir les registres pendant la période qui peut être prescrite conformément aux règlements.

**3 The Act is amended by adding after section 20 the following:**

**20.1** A taxpayer or collector who gives a notice of objection shall keep all records affecting the matter of the objection until the objection is disposed of and any appeal is disposed of or the time for initiating any such appeal has expired.

**4 Paragraph 31(1)(b) of the Act is repealed and the following is substituted:**

(b) a person failed to keep such records in such form, containing such information, in such place and for such length of time as is required under this Act and the regulations;

**5 Subsection 44(1) of the Act is amended**

(a) *by repealing paragraph (d) and substituting the following:*

(d) respecting the records to be kept by collectors, including the information to be contained in them, the place or places where they are to be kept and the length of time they are to be kept;

(b) *by adding after paragraph (d) the following:*

(d.1) respecting the length of time records referred to in section 10 are to be kept;

**6 This Act or any provision of it comes into force on a day or days to be fixed by proclamation.**

**3 La Loi est modifiée par l'adjonction, après l'article 20, de ce qui suit :**

**20.1** Tout contribuable ou percepteur qui signifie un avis d'opposition doit tenir tous registres qui se rapportent à la question portée en appel jusqu'à ce que l'opposition ait été tranchée et que tout appel ait été tranché ou que le délai pour interjeter l'appel soit expiré.

**4 L'alinéa 31(1)b de la Loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

b) qu'une personne a omis de tenir les registres contenant les renseignements en la forme, à l'endroit et pendant la période qu'exigent la présente loi et les règlements;

**5 Le paragraphe 44(1) de la Loi est modifié**

a) *par l'abrogation de l'alinéa d) et son remplacement par ce qui suit :*

d) concernant les registres que les percepteurs doivent tenir, y compris leur contenu, l'endroit ou les endroits où ils doivent être tenus et la période pendant laquelle les registres doivent être tenus;

b) *par l'adjonction, après l'alinéa d), de ce qui suit :*

d.1) concernant la période pendant laquelle les registres visés à l'article 10 doivent être tenus;

**6 La présente loi ou l'une quelconque de ses dispositions entre en vigueur à la date ou aux dates fixées par proclamation.**